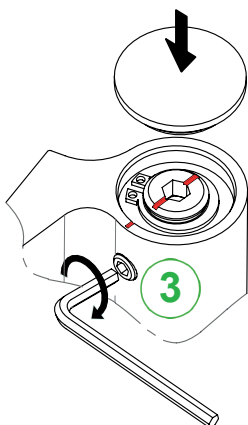


DEUTSCH

Montageanleitung

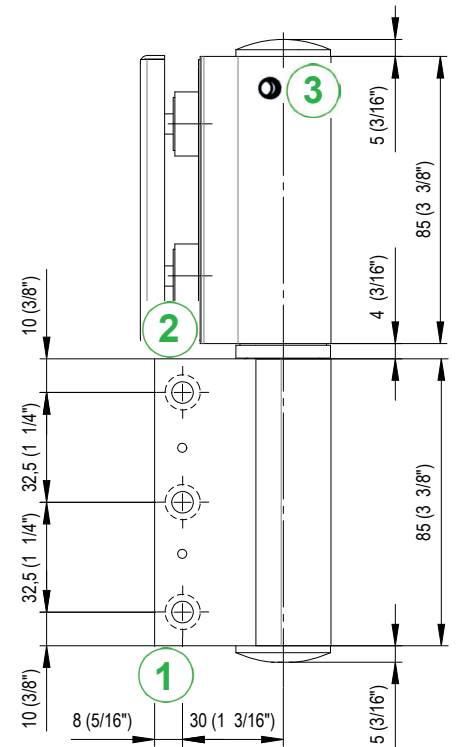
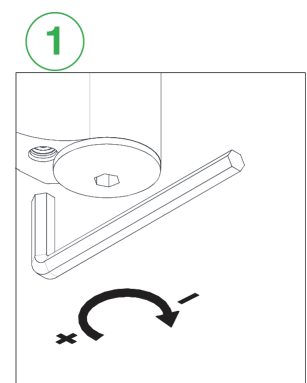
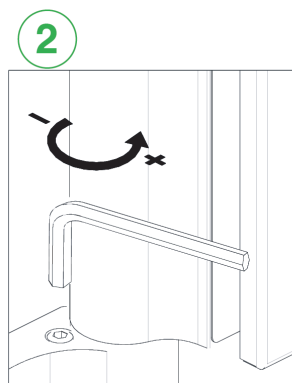
1. **WICHTIG:** noch keine Einstellungen am Scharnier vornehmen! Scharniere auf Türteil sowie auf Festglas bzw. Wand montieren. Danach Abdeckkappen auf Gegenplatten befestigen. Scharnier ist nun freilaufend.
2. Zuerst **oberes Scharnier:** Tür in geschlossene Position bringen, sichtbare Inbus-Schraube auf Oberseite des Scharniers mit Inbus-Schlüssel gemäss DIN-Richtung ca. 8° drehen, bis Kerben in einer Linie sind.
3. Stiftschraube Nr. ③ seitlich eindrehen und fest anziehen.
4. Tür 4 bis 5 Mal öffnen und schliessen.
5. Schliessgeschwindigkeit mit Hilfe von Schraube Nr. ② einstellen.
6. Stärke des Endanschlags mit Hilfe von Schraube Nr. ① einstellen.
7. Erst jetzt **unteres Scharnier** gemäss derselben Anleitung einstellen!
8. Abdeckkappen für Oberseite der Achsen montieren.
9. Tür einige Male öffnen und schliessen lassen.
10. Nach ca. 30 Minuten Stiftschraube Nr. ③ nachziehen und Funktionen der Tür überprüfen.



FRANCAIS

Montage

1. **IMPORTANT :** ne pas faire de changements sur la charnière en début de montage ! Monter la charnière sur la porte, ensuite sur le volume fixe ou le mur. monter les caches. La charnière est à présent libre.
2. D'abord la **charnière supérieure** : Mettre la charnière en position fermée. Sur la partie haute serrer la vis 6 pans creuse visible, selon la direction DIN, d'environ 8°, ceci jusqu'à ce que les rainures soient en face.
3. Monter la vis 6 pans creuse n° ③ qui bloque l'axe sur le côté.
4. Faire fonctionner la porte 4 ou 5 fois.
5. Régler la vitesse de fermeture avec la vis n° ② .
6. Régler la force de contact avec la vis n° ① .
7. Maintenant, régler la **charnière inférieure** de la même façon.
8. Monter les caches axes dans la partie supérieure.
9. Laisser la porte s'ouvrir et se fermer plusieurs fois.
10. Après environ 30 mn serrer la 6 pans creuse n° ③ de l'axe et contrôler à nouveau la fonction de la porte.



- ① *Regulierungsschraube für den Schließendanschlag*
Vis de réglage de la force de fermeture
- ② *Regulierungsschraube für die Schließgeschwindigkeit*
Vis de réglage de la vitesse de fermeture
- ③ *Stiftschraube*
Vis 6 pans creuse